Vemos



Atribución de imagen: J. Arias con IA Dall-e

En español: No nos vemos ni nos entendemos., Ni nos vemos ni nos entendemos

Expresión usada cuando se encuentra a alguien a quien hace tiempo que no se ve, ni se ha tenido contacto.

• Joel, ya será hora que te vea, nô mos vemos ni mos entendemos.

• Amos a vel, que ni nos vemos ni nos entendemos. Ya cuasi nô te conocía, ja, ja, ja.

• Sí, erâmos mu amigas, pero dende que se jue a Talavera ya ni nos vemos ni nos entendemos.

Campos semánticos: Dichos Sociedad

Comentarios:

Se usa cuando dos personas se encuentran después de llevar mucho tiempo sin verse. Es expresión castellana que encontramos en algunas otras zonas pero de modo muy inusual, mientras que en peraleo es una forma muy habitual.

Origen: Es mucho más frecuente que en español. **Se usa en** nuestra zona.

Etimología:

La idea es que cuando tienes mucha relación con alguien estáis en la misma honda, habláis de las mismas cosas, tenéis los mismos chistes internos y sabéis bien de qué estáis hablando porque hay mucho contexto común y muchas cosas sobreentendidas. Pero cuando pierdes relación durante mucho tiempo no sólo dejáis de veros, sino que ya no os entendéis tampoco igual de bien que antes.

© Raíces de Peralêda (Peraleda de la Mata, Cáceres, España)
Web: raicesdeperaleda.com